

The Spanish School

St. Louis Language Immersion Schools

Quote of the week

We cannot always build the future for our youth, but we can build our youth for the future. ~Franklin Delano Roosevelt

No siempre podemos construir el futuro de nuestra juventud, pero podemos construir nuestra juventud para el futuro.
~Franklin Delano Roosevelt

Pensamiento de la semana

Parent-Teacher Conferences

October 31st

Report cards will be provided in the conference.

Purpose of Parent –Teacher Conferences

- An opportunity to meet your child's teacher
- An important way to find out about your child's academic performance
- An opportunity to establish a working relationship with the teacher as partners in your child's education
- An opportunity to learn about classroom expectations, essential agreements and daily classroom activities
- An opportunity to find out about homework
- A way to send a message to your child that school is important

After the Conference

- Discuss with your child what the teacher told you.
- Emphasize positive comments, but cover negatives as well.
- Discuss areas where improvement is needed.
- Use the conference as a catalyst for positive change.
- Make positive statements about teachers and the conference process.
- Follow up with your child's teacher.
- Create a study time, review homework and encourage reading.
- Limit television time
- Be active at the school. Go to parent meetings, help on activities, support school events.

Please, schedule your conference with your child's teacher

Conferencias Padres-Profesores

31 de octubre

Las tarjetas de calificaciones serán proporcionados en la conferencia.

Propósito de las conferencias de padres y maestros

- Una oportunidad para conocer al maestro de su hijo
- Una forma importante de obtener información sobre el rendimiento académico de su hijo
- Una oportunidad para establecer una relación de trabajo con el maestro como socios en la educación de su hijo
- Una oportunidad para aprender acerca de las expectativas en el aula, los acuerdos esenciales y las actividades diarias en el aula
- Una oportunidad para conocer acerca de las tareas
- Una manera de enviar un mensaje a su hijo que la escuela es importante

Después de la Conferencia

- Hable con su hijo lo que el maestro le dijo.
- Hacer hincapié en los comentarios positivos, pero abarque también aspectos negativos.
- Discusión de las áreas donde se necesita mejorar.
- Use la conferencia como un catalizador de cambios positivos.
- Hacer declaraciones positivas acerca de los maestros y el proceso de la conferencia.
- Haga un seguimiento con el maestro de su hijo.
- Creación de un tiempo de estudio, revisar la tarea y fomentar la lectura.
- Limite el tiempo de la televisión
- Participe activamente en la escuela. Vaya a las reuniones de padres, ayude en las actividades, apoye los eventos escolares

Por favor, programe su conferencia con el maestro de su hijo

What can I do to support my child's immersion experience if I don't speak the second language?

Like all parents, parents of children in immersion programs should maintain an active role in their children's education by providing experiences that help develop their English language skills and enhance their cognitive and affective development. They should read to them daily and engage them in activities where they need to apply what they are learning in class. For example, third-grade students studying measurement can do activities at home that involve measuring, such as hanging a picture or baking cookies. Parents should also communicate with the teachers on a regular basis about their children's academic, social, and language development. They should become well informed about immersion education, make a commitment to keep their child in the immersion program, and support their children's use of the immersion language outside the school context, for example, by providing reading materials in the immersion language at home and encouraging a pen/keypal friendship.

While volunteering in classrooms is often a good way for parents to be involved in their child's education, parents need to be careful that their volunteering efforts don't compromise children's use of the immersion language. Some programs designate one afternoon per week for parent volunteers, encourage volunteering during periods when English is used, or have parents volunteer their time for activities that don't involve classroom interaction.

¿Qué puedo hacer para apoyar a la experiencia de inmersión de mi hijo si no hablo la segunda lengua?

Al igual que todos los padres, los padres de los niños en programas de inmersión debe mantener un papel activo en la educación de sus hijos por medio de experiencias que ayudan a desarrollar sus habilidades de idioma Inglés y mejorar su desarrollo cognitivo y afectivo. Deben leer a diario y participar en actividades en las que necesitan para poner en práctica lo que aprenden en clase. Por ejemplo, los estudiantes de tercer grado el estudio de medición se puede realizar actividades en el hogar que incluyen la medición, como colgar una imagen o para hornear galletas. Los padres también deben comunicarse con los maestros de forma regular sobre el desempeño académico de sus hijos, el desarrollo social, y el lenguaje. Ellos deberían recibir información sobre la educación de inmersión, comprometerse a mantener a su hijo en el programa de inmersión, y apoyar a sus hijos en el idioma de inmersión fuera del contexto escolar, por ejemplo, proporcionando materiales de lectura en la lengua de inmersión en el hogar y fomentar el apoyo de un compañero.

Mientras que el voluntariado en las aulas es a menudo una buena manera para que los padres se involucren en la educación de sus hijos, los padres deben tener cuidado de que sus esfuerzos de voluntariado no pongan en peligro el uso de los niños de la inmersión lingüística. Algunos programas están diseñados una tarde por semana para los padres voluntarios, se puede fomentar el voluntariado durante los períodos en Inglés, o permitir que los padres ofrezcan voluntariamente su tiempo para actividades que no impliquen la interacción en el aula.

Make a Difference Day

Por favor, únase a nosotros el Sábado, 29 de octubre para SLU "Make a Difference Day" de 09 a.m.-2 p.m. en el patio de recreo de SLLIS. Habrá 25 estudiantes voluntarios de SLU bajo el lema de "embellecimiento del campus". Estamos en la necesidad de padres voluntarios y donaciones. Habrá dos reuniones de planificación para el evento el lunes, 17 de octubre y Martes, 18 de octubre de 6-7 pm en SLLIS.

Please join us Saturday, October 29th for SLU 'Make a Difference Day' from 9 a.m. to 2 p.m. at SLLIS playground. There will be 25 SLU students volunteering under the theme of 'campus beautification'. We are in need of parent volunteers and donations. There will be two planning meetings for the event on Monday, October 17th and Tuesday, October 18th from 6-7 p.m. at SLLIS.

Dates to remember:

October 20-21-PD day-NO SCHOOL

October 28- Halloween

October 31st- Parent –Teacher Conferences
No School. Report Cards –Quarter 1

Volume 3, Issue 7, October 17th, 2011
4011 Papin Street, St Louis MO. 63110